

NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY
OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH
SEMESTER I EXAMINATIONS, 1999-2000

SH215: SPANISH LYRICAL POETRY

Dr. D. George
Dr. L. Shaughnessy

Time allowed: two hours

Answer two questions: one from each section.

Section A

1. Offer a critical analysis of the following poem:

IV

No digáis que, agotado su tesoro,
de asuntos falta. enmudeció la lira;
podrá no haber poetas, pero siempre
habrá poesía.

Mientras las ondas de la luz al beso
palpiten encendidas.
mientras el sol las desgarradas nubes
de fuego y oro vista.
mientras el aire en su regazo lleve
perfumes y armonías.
mientras haya en el mundo primavera.
¡habrá poesía!

Mientras la humana ciencia no descubra
las fuentes de la vida,
y en el mar o en el cielo haya un abismo
que al cálculo resista.
mientras la humanidad siempre avanzando
no sepa a dó camina.
mientras haya un misterio para el hombre.
¡habrá poesía!

Mientras se sienta que se ríe el alma
sin que los labios rían;
mientras se lllore, sin que el llanto acuda
a nublar la pupila;
mientras el corazón y la cabeza
batallando prosigan.
mientras haya esperanzas y recuerdos.
¡habrá poesía!

Mientras haya unos ojos que reflejen
los ojos que los miran.
mientras responda el labio suspirando
al labio que suspira.
mientras sentirse puedan en un beso
dos almas confundidas.
mientras exista una mujer hermosa.
¡habrá poesía!

2. One of the central themes of Bécquer's *Rimas* is the poet's desire to "domar el rebelde, mezquino idioma" Why does he wish to do so? How does he go about it?
3. The personal pronoun 'tú' has many potential meanings in Bécquer's *Rimas*. What are they?

Section B

4. Comment on the following poem:

REYERTA

A Rafael Méndez

En la mitad del barranco
las navajas de Albacete,
bellas de sangre contraria,
relucen como los peces.
Una dura luz de naipe
recorta en el agrio verde
caballos enfurecidos
y perfiles de jinetes.
En la copa de un olivo
floran dos viejas mujeres.
El toro de la reyerta
se sube por las paredes.
Ángeles negros traían
pañuelos y agua de nieve.
Ángeles con grandes alas
de navajas de Albacete.
Juan Antonio el de Montilla
rueda muerto la pendiente,
su cuerpo lleno de lirios
y una granada en las sienes.
Ahora monta cruz de fuego
carretera de la muerte.

5

10

15

20

P.T.O.

*

El juez, con guardia civil,
por los olivares viene. 25
Sangre resbalada gime
muda canción de serpiente.
— Señores guardias civiles:
Aquí pasó lo de siempre.
Han muerto cuatro romanos
y cinco cartagineses. 30

*

La tarde loca de higueras
y de rumores calientes,
cae desmayada en los muslos
heridos de los jinetes. 35
Y ángeles negros volaban
por el aire de poniente.
Ángeles de largas trenzas
y corazones de aceite.

5. "The ballad states circumstances and facts, never motives, and it cannot pause to analyse the emotions of the participants" (Colin Smith). Is this a fair assessment of the poems in Lorca's *Romancero Gitano*?
6. One interpretation of the gypsy in Lorca's *Romancero Gitano* is as a romantic figure of the free man struggling against the forces of fate and the Guardia Civil. Do you agree with this interpretation? Are other readings possible?